

1 Panoramica delle definizioni

Tutti i tipi di testa del filtro:

- ① Testa del filtro
- ② Maniglia di bloccaggio
- ③ Uscita dell'acqua (G3/8" o JG8)
- ④ Entrata dell'acqua (G3/8" o JG8)
- ⑤ Supporto a parete
- ⑥ Cartuccia filtrante
- ⑦ Cappuccio protettivo
- ⑧ Valvola di risciacquo
- ⑨ Tubo di risciacquo
- ⑩ O-ring

In aggiunta per tipi di testa del filtro PURITY C 0-70%:

- ⑪ Regolazione del by-pass
- ⑫ Valvola di risciacquo con blocco
- In aggiunta per tipi di testa del filtro PURITY C con raccordo John Guest:- ⑬ Clip di sicurezza

2 Informazioni generali

2.1 Funzionamento e campo d'impiego

PURITY C è un sistema filtrante appositamente sviluppato da BRITA PURITY C è stato controllato e garantito nella gastronomia, nel catering e nel vending al fine di garantire una costante qualità dell'acqua per i diversi impieghi ai quali è destinato nonché un utilizzo semplice e sicuro.

L'intelliBypass unico nel suo genere garantisce una percentuale di acqua di by-pass costante per tutta la durata di utilizzo, indipendentemente dal flusso volumetrico dei singoli apparecchi di distribuzione. Il risultato è un'acqua adatta alle specifiche esigenze d'impiego e alle condizioni locali dell'acqua.

L'innovativa maniglia di bloccaggio consente un uso semplice e sicuro grazie al bloccaggio della cartuccia filtrante nella testa del filtro e al controllo del flusso dell'acqua.

La compatibilità alimentare del sistema di filtrazione BRITA PURITY C è stata controllata e garantita da istituti indipendenti. Certificazioni specifiche del prodotto sono indicate sull'etichetta nonché consultabili in Internet sul sito Web www.brita.net.

2.1.1 PURITY C Quell ST

Le cartucce filtranti PURITY C Quell ST riducono la durezza temporanea da carbonati nell'acqua potabile, impedendo così depositi di calcare nell'apparecchio di distribuzione collegato a valle. Grazie alla regolazione del by-pass, mentre scorre nell'apparecchio, l'acqua potabile viene privata in modo selettivo degli ioni di calcio e di magnesio.

PURITY C Quell ST viene tipicamente impiegato in macchine da caffè espresso, distributori automatici di bevande calde e fredde.

2.1.2 PURITY C Finest

Il filtrato PURITY C Finest intensifica l'aroma del vostro caffè, specialmente dell'espresso, e ne garantisce il gusto pieno. Le proprietà della crema del caffè vengono nettamente esaltate.

PURITY C Finest viene tipicamente impiegato in macchine da caffè espresso.

⚠ **Attenzione:** Il PURITY C Finest non è indicato per l'uso in sistemi di cottura a vapore combinati e forni. Il sistema di filtrazione non può essere utilizzato in combinazione con addolcitori collegati a monte. Le cartucce PURITY C Finest devono essere utilizzate con una regolazione del by-pass pari allo 0%.

2.1.3 PURITY C Steam

Il sistema filtrante BRITA PURITY C Steam ottimizza l'acqua di rubinetto soprattutto per i forni combinati e i forni a convezione. Rimuove i carbonati dall'acqua potabile riducendo quindi i depositi di calcare che si accumulano nell'apparecchiatura. A seconda dell'impostazione della valvola di miscelazione, gli ioni di calcio e di magnesio, così come gli ioni metallici, ad esempio il piombo e il rame, vengono rimossi in modo selettivo dall'acqua potabile. Inoltre, il materiale filtrante non riduce solo la durezza e le impurità organiche, ma anche le sostanze che alterano il gusto e l'odore, come ad esempio il cloro. L'impostazione della valvola di miscelazione, appositamente progettata per i forni combinati e i forni a convezione, consente la riduzione nella durezza temporanea in funzione della durezza dell'acqua locale, in modo da ottenere un filtrato di qualità ottimale. Il flusso maggiore e la perdita di pressione minore consentono un funzionamento ottimale del forno combinato.

2.1.4 PURITY C Fresh

Il filtro riduce il contenuto di cloro e migliora sapore ed odore conformemente ai test condotti con standard NSF/ANSI 42.

PURITY C50 Fresh viene tipicamente impiegato in macchine da caffè espresso ed in distributori automatici di bevande calde.

2.1.5 PURITY C AC

La cartuccia filtrante PURITY C1000 AC riduce, nell'acqua trattata, residui di cloro che possono alterarne l'odore ed il gusto. Inoltre, il filtro trattiene anche particelle di dimensioni fino a 0,5 µm (ove presenti).

PURITY C1000 AC viene tipicamente impiegato in distributori automatici ed in distributori di acqua collegate alla rete idrica.

2.1.6 PURITY C Minup

Il filtro PURITY C500 Minup è utilizzato in combinazione con BRITA PROGUARD Coffee o, in aree con acqua dolce, con un pre-filtro PURITY C Quell ST. In entrambi i casi il bypass è settato allo 0%.

2.1.7 PURITY C XtraSafe

Il sistema filtrante BRITA PURITY C1100 XtraSafe ottimizza l'acqua di rubinetto, in particolare per macchine da caffè e distributori automatici, oltre che per forni combinati e a convezione in zone con acqua corrosiva o ad alto contenuto di gesso.

Grazie alla desalinizzazione completa dell'acqua potabile si riducono i depositi di gesso e calcare e il rischio di corrosione dell'attrezzatura. Gli ioni di calcio e di magnesio, cloruri e solfati, vengono specificamente rimossi dall'acqua potabile. Inoltre il materiale filtrante riduce anche le sostanze che alterano il gusto e l'odore, come ad esempio il cloro.

L'impostazione della valvola di miscelazione consigliata, ideata appositamente per le applicazioni Caffè e Vapore, si adatta alla riduzione della conduttività elettrica al fine di ottenere un filtraggio eccellente e proteggere i macchinari. Il flusso maggiore e la perdita di pressione minore consentono un funzionamento ottimale del forno combinato. La cartuccia filtrante BRITA C1100 XtraSafe deve essere sostituita una volta raggiunta la capacità calcolata individualmente nell'app BRITA, in conformità alle specifiche del produttore e a non oltre 12 mesi dal montaggio, a seconda della condizione che si verifica per prima. Si consiglia vivamente di usare un BRITA Flowmeter ai fini del monitoraggio.

Caffè & Distributori automatici	Testa del filtro:	Consigli sulla valvola di miscelazione nell'app BRITA
Macchine del caffè e per espressodistributori automatici	Testa del filtro PURITY C 0-70% con by-pass variabile	40% / 30%
Il sistema di filtraggio può essere utilizzato solo con la testa del filtro PURITY C 0-70%.		

Steam:	Testa del filtro:	Impostazione della valvola di miscelazione consigliata
Sistemi di cottura a vapore combinati e forni di cottura	Teste del filtro PURITY C Steam 0-3 con by-pass variabile	2
Il sistema di filtraggio può essere utilizzato solo con la testa del filtro PURITY C Steam		

2.2 Condizioni di garanzia

Il sistema di filtrazione PURITY C è coperto dalla garanzia di 2 anni dalla data di acquisto. Sono esclusi dalla presente Garanzia danni o difetti dovuti ad un impiego, utilizzo o trattamento del prodotto difforme dalle indicazioni contenute nel presente manuale.

2.3 Stoccaggio/Trasporto

Nello stoccaggio e trasporto rispettare le condizioni ambientali indicate nei dati tecnici (capitolo 9).

Il manuale è parte integrante del prodotto e deve essere conservato per tutta la durata utile del sistema di filtrazione, unitamente ad esso, e consegnato al proprietario successivo.

2.4 Riciclaggio/Smaltimento

Il materiale di imballaggio (carta e pellicola) è adatto al riciclaggio e può essere riutilizzato.

Tutti i materiali devono essere smaltiti in conformità alla normativa applicabile vigente. Le cartucce filtranti esaurite possono essere smaltite in conformità con le norme ed i regolamenti locali in vigore o restituite a BRITA per il loro riciclaggio. Per informazioni dettagliate su come restituire le cartucce filtranti esaurite si prega di contattare BRITA Italia ai riferimenti indicati sul retro del manuale di istruzioni.

3 Indicazioni sul funzionamento e sulla sicurezza

3.1 Personale qualificato

L'installazione e la manutenzione del sistema di filtrazione possono essere eseguite esclusivamente da parte di personale formato e autorizzato.

3.2 Uso conforme

Il funzionamento sicuro e corretto del prodotto presuppone il rispetto delle istruzioni di installazione, di uso e di manutenzione riportate nel presente manuale. Utilizzare unicamente le cartucce filtranti per il sistema di filtrazione previsto.

3.3 Esclusione di responsabilità

L'installazione e la sostituzione della cartuccia devono avvenire in modo esattamente conforme alle indicazioni del presente manuale. BRITA non risponde di eventuali danni, inclusi danni indiretti, che possono derivare dall'installazione o da un utilizzo del prodotto non corretti.

3.4 Avvertenze di sicurezza specifiche

- Apparecchio per il trattamento di acqua potabile
- Il sistema di filtrazione dell'acqua BRITA deve essere utilizzato esclusivamente con acqua potabile che corrisponde alle prescrizioni della normativa applicabile riguardante la qualità delle acque destinate al consumo umano. Il sistema di filtrazione dell'acqua BRITA è adatto unicamente per l'impiego di acqua fredda entro la gamma di temperature di entrata dell'acqua indicata nel capitolo 9. Non deve essere utilizzata in alcun caso acqua inquinata microbiologicamente o acqua di qualità sconosciuta senza opportuna sterilizzazione.
- In generale si consiglia di far bollire l'acqua di rubinetto per determinati gruppi di persone (ad esempio persone con difese immunitarie basse, neonati). Ciò vale anche per l'acqua filtrata.
- Avvertenza per soggetti affetti da patologie renali o pazienti dializzati: durante il processo di filtrazione potrebbe verificarsi un leggero aumento del contenuto di potassio. In caso di problemi ai reni e/o se si deve seguire una speciale dieta povera di potassio, si consiglia di consultare il proprio medico prima di usare il sistema filtrante.
- L'acqua filtrata è classificata nella categoria 2 conformemente alla norma EN 1717.

- BRITA consiglia di non lasciare inutilizzato il sistema di filtrazione per periodi prolungati. Se il sistema di filtrazione PURITY C non è utilizzato per alcuni giorni (2-3), si consiglia di lavare il sistema di filtrazione con i volumi di lavaggio X indicati nella tabella sottostante, per ragioni igieniche e per garantirne le prestazioni. Dopo periodi di inutilizzo superiori alle 4 settimane il filtro dovrebbe essere risciacquato, conformemente alla tabella sottostante, almeno con volumi di lavaggio Y oppure sostituito. Non superare inoltre il tempo d'impiego massimo della cartuccia filtrante di 12 mesi (capitolo 5).

- **⚠ Attenzione:** questo apparecchio necessita di una regolare manutenzione periodica al fine di garantire i requisiti di potabilità dell'acqua potabile trattata ed il mantenimento dei miglioramenti come dichiarati dal produttore.

Cartuccia filtrante	Volumi di lavaggio X dopo 2-3 giorni di inutilizzo	Volumi di lavaggio Y dopo 3 settimane di inutilizzo
PURITY C25*	1,4 litri	14 litri
PURITY C50	2 litri	20 litri
PURITY C150	3 litri	30 litri
PURITY C300	6 litri	60 litri
PURITY C500	10 litri	100 litri
PURITY C1100	18 litri	180 litri
PURITY C1000 AC	1 litro	10 litri
PURITY C500 MinUp	0 litri	0 litri

*Disponibile soltanto in Spagna, Francia ed Italia

- Durante il funzionamento il sistema di filtrazione non deve essere aperto o smontato. La cartuccia filtrante non deve essere aperta.

- Se installata e utilizzata correttamente e rispettandone le condizioni di esercizio indicate nei dati tecnici, la testa del filtro del sistema di filtrazione può durare fino a 10 anni (a partire dalla data di installazione). Al più tardi allo scadere del decimo anno, è necessario sostituirla comunque. I tubi flessibili devono essere sostituiti a rotazione al massimo dopo 5 anni.

- Data di produzione

Codice di produzione della testa del filtro - esempio: H 4375 01361	
9	Anno di produzione, qui: 2019
37	Settimana di produzione, qui: settimana 37
5	Giorno di produzione da lunedì (1) a venerdì (5), qui: venerdì
01381	numero identificativo progressivo

Codice di produzione della cartuccia filtrante - esempio: B9224350010	
9	Anno di produzione, qui: 2019
22	Settimana di produzione, qui: settimana 22
4	Giorno di produzione da lunedì (1) a venerdì (5), qui: giovedì
35	Numero della variante di miscela, qui: n. 35
0010	Numero progressivo della cartuccia filtrante, qui la decima cartuccia, azzerato ogni giorno

3.5 Istruzioni di montaggio per la sicurezza tecnica

- Prima dell'installazione assicurarsi che l'apparecchio collegato a valle del filtro non presenti depositi di calcare e gesso.
- Proteggere il sistema di filtrazione dai raggi solari diretti e da danni meccanici. Non montare nelle vicinanze di fonti di calore o di fiamme libere.
- **⚠ Attenzione:** il sistema di filtri per acqua PURITY C Finest di BRITA deve essere messo in funzione esclusivamente in posizione verticale.
- A monte del tubo di entrata del sistema di filtrazione deve essere installata una valvola di chiusura. Se la pressione dell'acqua è superiore a 8,6 bar, deve essere installato un riduttore di pressione a monte del sistema di filtrazione.
- Nella scelta dei materiali per le componenti che vengono a contatto con acqua a valle del sistema di filtrazione BRITA è necessario tenere in considerazione che l'acqua decarbonizzata contiene, a seguito del processo cui è soggetta, anidride carbonica libera. Pertanto devono essere utilizzati solo materiali appropriati. E' consigliato l'impiego dei set di tubazioni BRITA.
- **⚠ Attenzione:** con le cartucce filtranti PURITY C1000 AC e PURITY C50 Fresh l'acqua non viene decarbonizzata

- L'installazione di tutti i componenti deve essere eseguita secondo le direttive specifiche del paese in materia di installazione di impianti di acqua potabile (ad es. in Germania, il collegamento alla rete di canalizzazione è ammesso solo con una valvola di non ritorno certificata DVGW secondo DIN EN 13959 o una protezione di alta qualità contro il riflusso).

4 Installazione

⚠ **Attenzione:** prima dell'installazione, leggere attentamente i dati tecnici (capitolo 9) e le indicazioni sul funzionamento e sulla sicurezza (capitolo 3). Dopo lo stoccaggio ed il trasporto a temperature inferiori a 0°C, prima della messa in funzione, il prodotto con imballaggio originale aperto deve riposare per almeno 24 ore alle temperature ambiente indicate (capitolo 9).

4.1 Montaggio della testa del filtro, raccordo dell'acqua

- **A** Chiudere il flusso dell'acqua e disinserire la tensione di alimentazione dell'apparecchio di distribuzione.
- **B** Montare il supporto a parete **⑤** nella posizione prevista.*
- ⚠ **Attenzione:** durante il montaggio prestare attenzione a quote di installazione, raggi di curvatura dei tubi e dimensioni degli accessori (ad es. flussometro BRITA). Il sistema può essere azionato sia verticalmente che orizzontalmente (eccetto PURITY C Fines!). Con il supporto a parete installare soltanto in posizione verticale! Il PURITY C1100 non può essere installato attraverso con un montaggio a parete.

* La testa del filtro PURITY C Steam è venduta senza il supporto a parete.

- **C** Montare i tubi all'ingresso acqua «IN» **④** e all'uscita acqua «OUT» **③** della testa del filtro **①**. Con raccordi G3/8" usare guarnizioni piatte, con raccordi John Guest usare tubi di 8 mm di diametro. Per i raccordi John Guest, è necessario inserire, dopo il montaggio del tubo flessibile, entrambi le clip di sicurezza **⑩**.

⚠ **Attenzione:** la coppia di serraggio massima su raccordi G3/8" non deve superare 14 Nm! Possono essere utilizzati soltanto raccordi con guarnizioni piatte, poiché i tubi con collegamenti a vite conici danneggiano i raccordi della testa del filtro. Un utilizzo difforme dalle predette indicazioni comporta la decadenza del diritto alla garanzia! Per il collegamento dell'apparecchio possono essere usati solo i tubi che corrispondono a DVGW-W 543. È consigliato l'uso di set di tubi BRITA (capitolo 10).

- **D** Controllare la regolazione del by-pass **⑪** e se necessario adattarla alla durezza temporanea da carbonati dell'acqua locale (capitolo 4.2).

Nota: il by-pass è impostato in fabbrica in posizione 30%.

- Controllare la regolazione del by-pass **⑪** e se necessario adattarla (capitolo 4.2).

Nota: il by-pass è impostato in fabbrica in posizione 1.

- Arrestare a scatto la testa del filtro **①** nel supporto a parete **⑤**.

4.2 Impostazione del by-pass e della capacità

- Determinare la durezza temporanea da carbonati dell'acqua locale mediante il test per la durezza temporanea da carbonati BRITA. In alternativa l'ente locale per l'approvvigionamento idrico può fornire informazioni sulla durezza temporanea da carbonati.

⚠ **Attenzione:** con le cartucce filtranti PURITY C1000 AC e PURITY C50 Fresh l'acqua non viene decarbonizzata. Una determinazione della durezza temporanea da carbonati non è necessaria. Determinare la regolazione del by-pass e capacità in modo corrispondente all'impiego e alla durezza temporanea da carbonati rilevata attraverso le tabelle del by-pass e della capacità (pagina 2-7). Dopodiché ruotare la regolazione del by-pass **⑪** sul valore rilevato.

Nota: solo le teste di filtro PURITY C 0-70% dispongono di una regolazione variabile del by-pass. Per il controllo preciso e continuo del grado di esaurimento della cartuccia filtrante si consiglia l'installazione del flussometro BRITA FlowMeter.

⚠ **Attenzione:** con le cartucce filtranti PURITY C Fines!, PURITY C50 Fresh e PURITY C1000 AC viene filtrata l'intera acqua in entrata. La cartuccia filtrante può essere azionata con teste del filtro con by-pass a regolazione variabile o fissa. E' quindi irrilevante il by-pass impostato nella testa del filtro.

4.3 Inserimento del filtro

- **E** Tirare verso l'alto la linguetta del cappuccio protettivo **⑦** e rimuoverlo.
- Controllare il corretto posizionamento degli O-ring **⑩** (a filo, stretti).
- Annotare la data del prossimo cambio filtro nel campo apposito sull'etichetta della cartuccia inserire la cartuccia filtrante **⑥** verticalmente nella testa del filtro **①**.
- ⚠ **Attenzione:** la cartuccia filtrante può essere inserita solo con la maniglia di bloccaggio aperta. Badare al posizionamento corretto della cartuccia filtrante.
- Ruotare la maniglia di bloccaggio **②** fino a quando si sente distintamente il rumore dell'aggancio.

4.4 Messa in funzione

- **G** Aprire il flusso dell'acqua e inserire la tensione di alimentazione dell'apparecchio di distribuzione.
- Azionare la valvola di risciacquo **⑧** e risciacquare il sistema di filtrazione fino a quando l'acqua filtrata defluisce limpida e priva di bolle. Risciacquare almeno 2 volumi della cartuccia a vuoto (capitolo 9).
- **H** **Attenzione:** durante il risciacquo/sfido raccogliere l'acqua che fuoriesce dal tubo di risciacquo **⑨** in un recipiente adeguato.
- Verificare l'eventuale presenza di perdite nel sistema.

5 Sostituzione della cartuccia filtrante

La cartuccia filtrante PURITY C deve essere sostituita subito dopo il raggiungimento della capacità indicata (vedere capitolo 6), in base alle indicazioni stabilite dal produttore della macchina oppure al più tardi, dopo 12 mesi dalla messa in funzione, qualsiasi delle due condizioni si verifichi per prima.

⚠ **Attenzione:** durante la sostituzione analizzare accuratamente tutti i componenti rimanenti. I componenti difettosi devono essere sostituiti, i componenti imbrattati devono essere puliti! Prima della sostituzione leggere attentamente le indicazioni sul funzionamento e sulla sicurezza (capitolo 3). Dopo lo stoccaggio e il trasporto a temperature inferiori a 0°C, prima della messa in funzione il prodotto con imballaggio originario aperto deve riposare per almeno 24 ore alle temperature ambiente indicate (capitolo 9).

⚠ **Attenzione:** quando la maniglia di bloccaggio è aperta, la mandata d'acqua alla cartuccia è interrotta ed è possibile un funzionamento a circuito chiuso con passaggio diretto dall'ingresso dell'acqua **④** all'uscita dell'acqua **③** (Se necessario, chiudere il flusso dell'acqua e disinserire la tensione di alimentazione dell'apparecchio di distribuzione.)

⚠ **Attenzione:** Quando il filtro è esaurito, sostituirlo con uno nuovo. Nel caso un filtro nuovo non sia disponibile rimuovere comunque il filtro esaurito.

- Aprire la maniglia di bloccaggio **②**. Azionare la valvola di risciacquo **⑧** e depressurizzare il sistema.
- Premere la valvola di risciacquo **⑧** e depressurizzare il sistema.
- Estrarre la cartuccia filtrante **⑥** esaurita dalla testa del filtro **①**. Prestare attenzione al peso della cartuccia.

Nota: per facilitare l'estrazione la cartuccia filtrante può essere ruotata di 90° nel supporto a parete. Seguire i passi riportati ai punti 4.3 e 4.4.

6 Tabelle del by-pass e della capacità

⚠ **Attenzione:** le capacità indicate sono state testate e calcolate in funzione dell'impiego e delle condizioni di uso della macchina. A causa di influenze esterne (ad esempio la qualità variabile dell'acqua non trattata e/o il tipo di macchina) si possono verificare degli scostamenti dai dati originali.

6.1 PURITY C Quell ST

Le tabelle della capacità filtrante per macchine da caffè e distributori automatici nonché per sistemi di cottura a vapore combinati e forni di cottura sono riportate a pagina 2-7.

6.2 PURITY C Steam

Le tabelle della capacità filtrante sono riportate a pagina 7.

6.3 PURITY C Finest

Le tabelle della capacità filtrante delle macchine da caffè espresso sono riportate a pagina 6.

6.4 PURITY C Fresh

Il sistema filtrante PURITY Fresh C può filtrare fino a 15.000 l, indipendentemente dalla durezza temporanea da carbonati dell'acqua potabile utilizzata e dal by-pass impostato.

6.5 PURITY C AC

Il sistema di filtrazione PURITY C1000 AC può filtrare fino a 10.000 litri indipendentemente dalla durezza temporanea da carbonati dell'acqua potabile utilizzata e dal by-pass impostato.

⚠ **Attenzione:** con le cartucce filtranti PURITY C1000 AC e PURITY C50 Fresh viene filtrata l'intera acqua in entrata. La cartuccia filtrante può essere azionata con teste del filtro con by-pass a regolazione variabile o fissa. E' quindi irrilevante il by-pass impostato nella testa del filtro.

6.6 PURITY C500 MinUp

Il sistema filtrante PURITY C500 MinUp può filtrare fino a 30.000 l, indipendentemente dalla durezza temporanea da carbonati dell'acqua potabile utilizzata e con un bypass impostato sullo 0 %.

6.7 PURITY C1100 XtraSafe

Per PURITY C1100 XtraSafe usa BRITA Professional Filter Service App per il calcolo della capacità individuale:

- 1.) Selezione PURITY C1100 XtraSafe nell'app BRITA.
- 2.) Inserisci la durezza carbonatica, la durezza totale e la conduttività calcolate a livello locale.
- 3.) Attenzione: imposta la valvola di miscelazione di conseguenza, monitora la capacità calcolata individualmente e cambia la cartuccia filtrante puntualmente.

7 Manutenzione

Controllare regolarmente che il sistema di filtrazione non presenti perdite. Controllare regolarmente che i tubi non siano piegati. I tubi piegati devono essere sostituiti. Il sistema di filtrazione completo deve essere sostituito a rotazione al massimo dopo 10 anni dalla data di acquisto.

I tubi flessibili devono essere sostituiti a rotazione al massimo dopo 5 anni.

⚠ **Attenzione:** prima della sostituzione, leggere attentamente i dati tecnici (capitolo 9) e le istruzioni sul funzionamento e sulla sicurezza (capitolo 3).

Pulire regolarmente l'esterno del sistema di filtrazione utilizzando un panno morbido e umido.

Nota: non usare sostanze chimiche corrosive, soluzioni detergenti o detergenti abrasivi.

8 Eliminazione guasti

8.1 Nessun flusso d'acqua

Causa: mandata dell'acqua chiusa.
Eliminazione del guasto: aprire la mandata dell'acqua sulla valvola di chiusura collegata a monte oppure chiudere la maniglia di bloccaggio ② sulla testa del filtro ①.

8.2 Flusso d'acqua assente o ridotto nonostante la mandata dell'acqua aperta

Causa: pressione nelle tubature insufficiente.
Eliminazione del guasto: controllare la pressione nelle tubature. Se il problema persiste, controllare ed eventualmente sostituire il sistema di filtrazione e la cartuccia filtrante.

Causa: testa del filtro non montata nella direzione del flusso.

Eliminazione del guasto: smontare la testa del filtro ed installarla nella direzione del flusso (capitolo 4).

8.3 Perdite

Causa: collegamenti a vite non montati correttamente.
Eliminazione del guasto: controllare la pressione nelle tubature. Controllare tutti i collegamenti a vite e montarli come indicato al capitolo 4. Se il guasto il problema persiste sostituire il sistema di filtrazione.

9 Dati tecnici

Attestazione delle prestazioni dei filtri durante il periodo di utilizzo secondo le procedure di verifica in conformità a standard internazionali.

		Sistema di filtrazione PURITY C con cartuccia filtrante									
Pressione d'esercizio		2 bar a max. 8,6 bar									
Temperatura d'ingresso dell'acqua		da 4 °C a 30 °C									
Temperatura ambiente durante il funzionamento		da 4 °C a 40 °C									
Raccordo ingresso/uscita dell'acqua		da -20 °C a 50 °C									
Sistema di filtrazione		G3/8" o John Guest 8 mm									
Flusso con perdita di pressione di 1 bar		C25 Quell ST	C50 Quell ST	C150 Quell ST	C300 Quell ST	C500 Quell ST	C1100 Quell ST				
Flusso nominale		160 l/h	160 l/h	145 l/h	140 l/h	140 l/h	150 l/h				
Perdita di pressione con flusso nominale		30 l/h	60 l/h	60 l/h	60 l/h	100 l/h	100 l/h				
Volume della cartuccia a vuoto		0,1 bar	0,25 bar	0,25 bar	0,25 bar	0,5 bar	0,5 bar				
Peso		0,85 l	1 l	1,9 l	2,9 l	5,4 l	8,7 l				
Dimensioni (larghezza/profondità/altezza)		119 mm/ 108 mm/ 219 mm	119 mm/ 108 mm/ 258 mm	117 mm/ 104 mm/ 419 mm	125 mm/ 119 mm/ 466 mm	144 mm/ 144 mm/ 557 mm	184 mm/ 184 mm/ 557 mm				
Dimensioni di installazione (verticali con supporto a parete)		137 mm/ 130 mm/ 219 mm	137 mm/ 130 mm/ 260 mm	137 mm/ 136 mm/ 419 mm	137 mm/ 136 mm/ 466 mm	144 mm/ 144 mm/ 557 mm	184 mm/ 184 mm/ 548 mm				

Oltre agli accessori (ad es. Flussometro) si devono considerare i raggi di curvatura del tubo di entrata e di uscita a seconda della direzione di montaggio nello spazio disponibile e della posizione d'esercizio nonché le dimensioni dell'intero sistema.

Posizione d'esercizio		Orizzontale o verticale									
Ciclo di servizio (litri)		1.900 l ²	3.600 l ²	5.400 l ²	6.300 l ²	13.300 l ²	22.761 l ²				
Riduzione del cloro NSF-42 ¹⁾		Volume testato 1.900 l ²	3.600 l ²	5.400 l ²	6.300 l ²	13.300 l ²	22.761 l ²				
Portata (litri/min)		0,5 litri/min ²	1,0 litri/min ²	1,0 litri/min ²	1,0 litri/min ²	1,7 litri/min ²	1,7 litri/min ²				

¹⁾ C25, C50, C150, C300, C500: Valori calcolati sulla base del C50
C1100: Valori calcolati sulla base del C500

²⁾ Condizioni di test:
pH: 7,5 +/- 0,5
Pressione: 410 kPa +/- 20 kPa
Temperatura: 20 +/- 3 °C
Parametri dell'acqua secondo le procedure di verifica applicate: NSF/ANSI 42 - 2010:
pH: 7,5 +/- 0,5
Temperatura: 20 +/- 3 °C (68 +/- 5 °F) Residuo fisso (TDS): 200-500 mg/L Carbonio organico totale (TOC): < 1,0 mg/L Cloro Libero Disponibile (FAC): 2 mg/L +/- 0,2 mg/L Torbidità: < 1 NTU

Sistema di filtrazione PURITY C con cartuccia filtrante									
Pressione di esercizio	2 bar a max. 8,6 bar								
Temperatura d'ingresso dell'acqua	da 4°C a 30°C								
Temperatura ambiente durante il funzionamento	da 4°C a 40°C								
Temperatura ambiente durante il stoccaggio/trasporto	da -20°C a 50°C								
Raccordo ingresso/uscita dell'acqua	G3/8" o John Guest 8 mm								
Sistema di filtrazione	C150 Finest	C300 Finest	C500 Finest	C1100 Finest	C500 Steam	C1100 Steam			
Flusso con perdita di pressione di 1 bar	145 l/h	140 l/h	140 l/h	150 l/h	300 l/h	300 l/h			
Flusso nominale	60 l/h								
Perdita di pressione con flusso nominale	0,25 bar								
Volume della cartuccia a vuoto	1,9 l	2,9 l	5,4 l	8,7 l	0,1 bar	0,2 bar			
Peso	secco 1,8 kg	bagnato 2,8 kg	4,2 kg	4,6 kg	6,9 kg	12,5 kg	4,6 kg	7,7 kg	12,5 kg
Dimensioni (larghezza/profondità/altezza)	Sistema di filtrazione (testa del filtro con cartuccia filtrante)								
	117 mm/ 104 mm/ 419 mm	125 mm/ 119 mm/ 466 mm	144 mm/ 144 mm/ 557 mm	184 mm/ 184 mm/ 557 mm	144 mm/ 144 mm/ 557 mm	184 mm/ 184 mm/ 557 mm	144 mm/ 144 mm/ 557 mm	184 mm/ 184 mm/ 557 mm	184 mm/ 184 mm/ 557 mm
Dimensioni (larghezza/profondità/altezza)	Cartuccia filtrante								
	104 mm/ 104 mm/ 410 mm	119 mm/ 119 mm/ 457 mm	144 mm/ 144 mm/ 548 mm	184 mm/ 184 mm/ 548 mm	144 mm/ 144 mm/ 548 mm	184 mm/ 184 mm/ 548 mm	144 mm/ 144 mm/ 548 mm	184 mm/ 184 mm/ 548 mm	184 mm/ 184 mm/ 548 mm
Dimensioni (larghezza/profondità/altezza)	Dimensioni di installazione (installazione verticale con supporto a parete)								
	137 mm/ 128 mm/ 419 mm	137 mm/ 136 mm/ 466 mm	144 mm/ 148 mm/ 557 mm	144 mm/ 148 mm/ 557 mm	144 mm/ 148 mm/ 557 mm	144 mm/ 148 mm/ 557 mm	144 mm/ 148 mm/ 557 mm	144 mm/ 148 mm/ 557 mm	144 mm/ 148 mm/ 557 mm
Oltre agli accessori (ad es. Flussometro) si devono considerare i raggi di curvatura del tubo di entrata e di uscita a seconda della direzione di montaggio nello spazio disponibile e della posizione d'esercizio nonché le dimensioni dell'intero sistema.									
Posizione d'esercizio	verticale					Orizzontale o verticale			

Oltre agli accessori (ad es. Flussometro) si devono considerare i raggi di curvatura del tubo di entrata e di uscita a seconda della direzione di montaggio nello spazio disponibile e della posizione d'esercizio nonché le dimensioni dell'intero sistema.

Posizione d'esercizio

verticale

Orizzontale o verticale

- C25, C50, C150, C300, C500: Valori calcolati sulla base del C500
- C1100: Valori calcolati sulla base del C500
- Condizioni di test:
pH: 7,5 +/- 0,5
Pressione: 410 kPa +/- 20 kPa
Temperatura: 20 +/- 3°C
Condizioni di test:
Portata: 0,79 gal/min
Pressione: 410 kPa +/- 20 kPa
Temperatura: 20 +/- 3°C
Parametri dell'acqua secondo le procedure di verifica applicate: NSF/ANSI 42 - 2010:
pH: 7,5 +/- 0,5
Temperatura: 20 +/- 3°C (68 +/- 5°F) Residuo fisso (TDS): 200-500 mg/L Carbonio organico totale (TOC): < 1,0 mg/L Cloro Libero Disponibile (FAC): 2 mg/L +/- 0,2 mg/L Torbidità: < 1 NTU

Sistema di filtrazione PURITY C con cartuccia filtrante									
Pressione di esercizio		2 bar a max. 8,6 bar							
Temperatura d'ingresso dell'acqua		da 4 °C a 30 °C							
Temperatura ambiente durante il funzionamento		da 4 °C a 40 °C							
ambiente durante il stoccaggio/trasporto		da -20 °C a 50 °C							
Raccordo ingresso/uscita dell'acqua		G3/8" o John Guest 8 mm							
Sistema di filtrazione		C50 Fresh	C1000 AC	C500 MinUp	C1100 XtraSafe				
Flusso con perdita di pressione di 1 bar		160 l/h	140 l/h	-	300 l/h				
Flusso nominale		60 l/h	30 - 180 l/h*	20 l/h	100 l/h				
Perdita di pressione con flusso nominale		0,25 bar	0,2 - 1,4 bar*	0,1 bar	0,2 bar				
Volume della cartuccia a vuoto		1 l	0,23 l	5,4 l	8,7 l				
Peso		secco	0,8 kg	0,5 kg	7,6 kg	7,7 kg			
		bagnato	1,7 kg	1,0 kg	10,1 kg	12,5 kg			
Dimensioni (larghezza/ profondità/altezza)		Sistema di filtrazione (testa del filtro con cartuccia filtrante)							
		119 mm/ 108 mm/ 268 mm	109 mm/ 93 mm/ 238 mm	144 mm/ 144 mm/ 557 mm	184 mm/ 184 mm/ 557 mm				
		108 mm/ 108mm/ 259 mm	88 mm/ 88 mm/ 231 mm	144 mm/ 144 mm/ 548 mm	184 mm/ 184 mm/ 548 mm				
Dimensioni di installazione (installazione verticale con supporto a parete)		137 mm/ 130 mm/ 268 mm	137 mm/ 120 mm/ 238 mm	144 mm/ 148 mm/ 557 mm					

Oltre agli accessori (ad es. Flussometro) si devono considerare i raggi di curvatura del tubo di entrata e di uscita a seconda della direzione di montaggio nello spazio disponibile e della posizione d'esercizio nonché le dimensioni dell'intero sistema.

Posizione d'esercizio

Orizzontale o verticale

verticale

verticale

- C25, C50, C150, C300, C500: Valori calcolati sulla base del C50
- C1100: Valori calcolati sulla base del C500
- Condizioni di test:
pH: 7,5 +/- 0,5
Pressione: 410 kPa +/- 20 kPa
Temperatura: 20 +/- 3°C
Condizioni di test:
Portata: 0,79 gal/min
Pressione: 410 kPa +/- 20 kPa
Temperatura: 20 +/- 3°C
Parametri dell'acqua secondo le procedure di verifica applicate: NSF/ANSI 42 - 2010:
pH: 7,5 +/- 0,5
Temperatura: 20 +/- 3°C (68 +/- 5°F) Residuo fisso (TDS): 200-500 mg/L Carbonio organico totale (TOC): < 1,0 mg/L Cloro Libero Disponibile (FAC): 2 mg/L +/- 0,2 mg/L Torbidità: < 1 NTU
Portata di lavoro e corrispondente perdita di pressione: 30-180 l/h / 0,2-1,4 bar

10 Ulteriori informazioni sul prodotto

Apparecchio per il trattamento di acqua potabile

⚠ Attenzione: questa apparecchiatura necessita di una regolare manutenzione periodica al fine di garantire i requisiti di potabilità dell'acqua potabile trattata e il mantenimento dei miglioramenti come dichiarati dal produttore.

Il prodotto e tutti i materiali a contatto con l'acqua sono conformi al decreto ministeriale 6 aprile 2004, n. 174, all'articolo 9 del decreto legislativo n. 31 del 2001, al regolamento (CE) n. 1935/2004 nonché alle finalità specifiche cui l'apparecchiatura è destinata, come specificate sia sulla confezione sia nel presente manuale.

L'acqua filtrata ottenuta dal trattamento applicato, può differire dai valori indicati nell'Allegato I, Parte C del decreto legislativo n. 31 del 2001 per i seguenti parametri: ammonio, concentrazione degli ioni idrogeno (pH), durezza.

È scientificamente provato che l'alterazione, da parte del filtro, di questi parametri non ha effetti avversi alla salute.

Per garantire il corretto funzionamento e l'igiene del sistema di filtrazione PURITY C è necessario sostituire il filtro ogni 12 mesi dalla messa in funzione od al raggiungimento della capacità di filtrazione indicata (vedere capitolo 6).

I filtri originali BRITA contengono un mix di scambiatori ionici e carboni attivi o solo carboni attivi, tutti materiali testati per la compatibilità alimentare. Gli scambiatori ionici riducono la durezza temporanea dell'acqua (calcare). I carboni attivi riducono il cloro e i suoi composti, ad esempio che interferiscono con il gusto.

Per l'utilizzo in ambiente non domestico e per attività che non coinvolgono i processi delle aziende del settore alimentare, sull'apparecchio devono essere specificate le informazioni necessarie per identificare chi è responsabile della qualità dell'acqua filtrata fornita.

Il filtro rilascia nell'acqua le seguenti sostanze: argento, ammonio, potassio.

BRITA

FlowMeter



FlowMeter 10-100

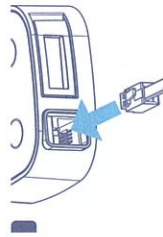


FlowMeter 100-700



Technische Daten / Technical data /		Caratteristiche tecniche / Dati Tecnici	
Sensor / Sensor / Capteur / Sensore		Anzeigeeinheit / Display Unit / Afficheur électronique / Unità di visualizza-	
Einbauage / Orientation / Position de montage / Posizione di montaggio		Durchflusssbereich / Flow range / Débit / Portata	
Abweichung / Deviation / Variation de débit / Deviazione di flusso		Betriebsdruck / Operating pressure / Pression de fonctionnement / Pressione	
Druckverlust / Pressure loss / Perte de pression / Perdita di pressione		Eingangstemperatur Trinkwasser / Intake temperature drinking water /	
Temperatüre d'entrée de l'eau potable / Temperatura all'ingresso dell'acqua		Eingangstemperatur nicht Trinkwasser / Intake temperature not drinking	
water/ Temperatur d'entrée de l'eau non potable / Temperatura all'ingresso		dell'acqua non potabile	
Umgebungstemperatur / Ambient temperature / Température ambiante /		Batterie / Battery / Pile / Batteria	
Schutzart Anzeigeeinheit / Degree of protection Display unit / Indice de		protection de l'afficheur électronique / Tipo di protezione dell'unità di	
visualizzazione		Schutzart Sensor / Degree of protection sensor / Indice de protection du	
capteur / Tipo di protezione sensore		Leitungslänge / Cable length / Longueur du câble / Lunghezza del tubo	
Eingangsanschluss / Inlet connection / Raccord à l'entrée /		Raccord d'ingresso	
Ausgangsanschluss / Outlet connection / Raccord à la sortie / Raccordo di		uscita	
G 3/8" Überwurfmutter / Union nut / écrou / Dado a		G 3/8" Überwurfmutter / Union nut / écrou / Dado a	
G 3/4" Überwurfmutter / Union nut / écrou / Dado a		G 3/4" Überwurfmutter / Union nut / écrou / Dado a	
max. 1,5 m		max. 1,5 m	
4 - 30 °C		4 - 60 °C	
0 - 60 °C		CR 2032	
IPX4		IPX8	
max. 8,6 bar		max. 8,6 bar	
+/- max. 5%		@ 100 l/h: ca. 0,3 bar	
@ 700 l/h: ca. 1,1 bar		80 x 50 x 26 mm	
97 x 50 x 33 mm		62 x 62 x 22 mm	
FlowMeter 10-100		FlowMeter 100-700	

aktivierung / Activation



! Sensor muss während Aktivierung eingesteckt sein / Sensor must be plugged in during activation

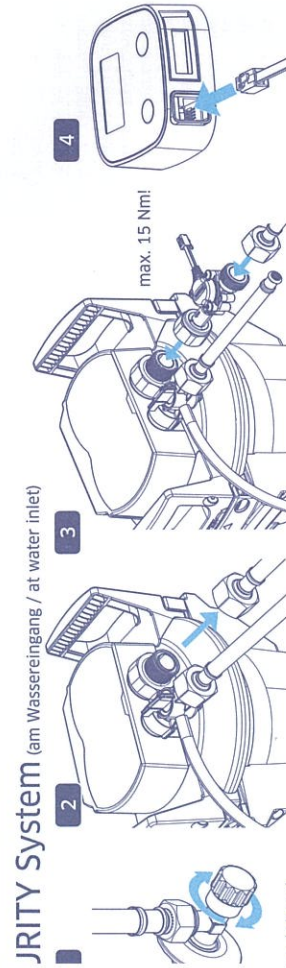
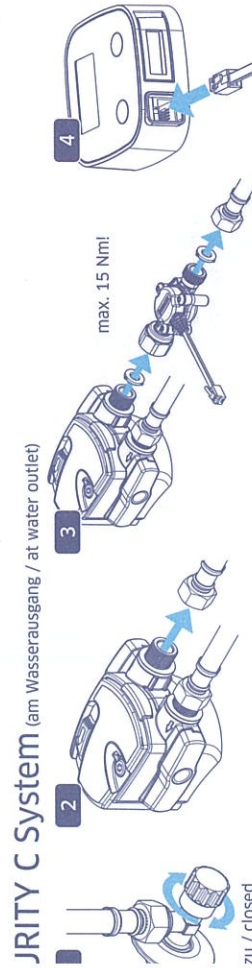


ogrammierung der Litervorgabe / Programming the litre information



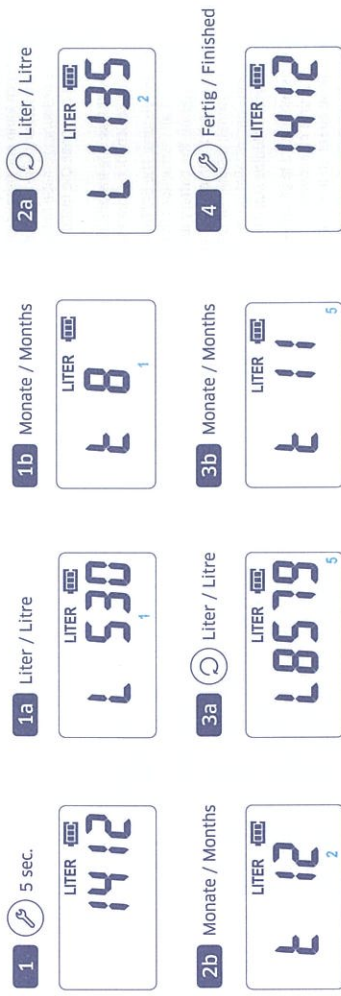
stallation des Sensors / Sensor installation

allation du capteur / Installazione del sensore



peicherabruf / Memory call-up

consultation de la fonction mémoire / Interrogazione della memoria



Erschöpfungssignal durch Blinken / Signalling exhaustion by flashing

Signalisation de la saturation (clignoter) / Segnalazione dell'esaurimento (lampeggiante)



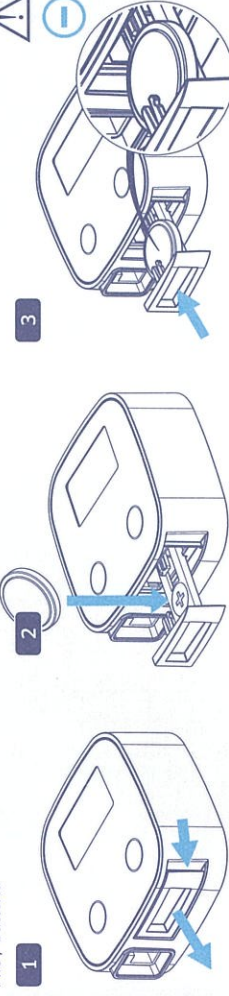
Zurücksetzen der Kapazität & Zeit / Resetting Litre Information & Time

Remise à zéro du volume prédefini et de temps / Azzeramento di valore in litri predefinito e tempo



Batterie / Battery

Pile / Batteria



Batterien dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden. Gebrauchte Batterien können an Verbrauchsstellen unentgeltlich zurückgegeben werden. Verbraucher sind zur Rückgabe von Altbatterien verpflichtet. / Disposal of batteries as municipal waste is not allowed. Used batteries can be returned to selling points free of charge. Consumers are obliged to return used batteries.

Hinweise / Notes / Remarque / Nota

Gewährleistungsbestimmungen: Der BRITA FlowMeter unterliegt der gesetzlichen Gewährleistung von 2 Jahren ab Kaufdatum. Ein Gewährleistungsanspruch kann nur geltend gemacht werden, wenn alle Hinweise dieser Anleitung beachtet und befolgt werden.
Recycling/Entsorgung: Die Batterie und der BRITA FlowMeter dürfen nicht verbrannt und nicht in den Hausmüll geworfen werden. Bitte sorgen Sie für eine ordnungsgemäße Entsorgung gemäß der örtlichen gesetzlichen Bestimmungen. Die Verpackung kann recycelt werden.
Qualifiziertes Personal: Die Installation und Instandhaltung dieses Gerätes darf nur von geschultem und autorisiertem Personal vorgenommen werden.

Haftungsausschluss: Die Installation und der Gebrauch müssen genau nach den Angaben in diesem Handbuch ausgeführt werden. BRITA haftet nicht für etwaige Schäden einschließlich Folgeschäden, die durch falsche Installation oder falschen Gebrauch des Produkts entstehen können.

Guarantee Provisions: The BRITA FlowMeter is subject to a statutory guarantee of 2 years from date of purchase. A guarantee claim may be asserted only if all instructions in this Handbook are observed and followed.

Recycling/Disposal: The battery and BRITA FlowMeter must not be burnt and must not be disposed of in domestic waste. Please ensure that these are disposed of correctly, in accordance with local regulations. The packaging can be recycled.

Qualified Personnel: Installation and maintenance of this appliance may be carried out only by trained and authorised personnel.
Liability Exclusion: Installation must be performed precisely in accordance with the instructions in this Manual. BRITA shall not be held liable for any damage, including subsequent damage, arising from the incorrect installation or use of the product.

Dispositions relatives à la garantie: Le BRITA FlowMeter est assorti d'une garantie légale de 2 ans à partir de la date d'achat. Un recours en garantie ne pourra être invoqué que si toutes les indications du présent manuel ont été lues et respectées.

Recyclage/Mise au rebut: Il est interdit de brûler la pile et le BRITA FlowMeter ou de les jeter avec les déchets ménagers. Merci de veiller à les éliminer conformément aux dispositions légales en vigueur. L'emballage peut être recyclé.

Personnel qualifié: L'installation et l'entretien de cet appareil sont réservés à un personnel formé et autorisé.

Exclusion de responsabilité: L'installation et l'emploi doivent rigoureusement s'effectuer selon les indications du présent manuel. La société BRITA ne saurait être tenue pour responsable d'éventuels dommages directs ou indirects résultant d'une installation incorrecte ou d'une utilisation non conforme du produit.

Condizioni di garanzia: Il flussometro BRITA è coperto dalla garanzia di legge di 2 anni dalla data di acquisto. È possibile rivendicare un diritto alla garanzia solo se sono state rispettate e seguite tutte le indicazioni contenute nelle presenti istruzioni.

Riciclaggio/Smaltimento: Non bruciare la batteria e il flussometro BRITA né gettarli tra i rifiuti domestici. Accertarsi che lo smaltimento sia regolare ed in conformità con le normative locali. L'imballaggio può essere riciclato.

Personale qualificato: L'installazione e manutenzione di questo apparecchio possono essere eseguite esclusivamente da personale autorizzato e addestrato.

Esclusione di responsabilità: L'installazione e l'uso devono avvenire in modo esattamente conforme alle indicazioni del presente manuale. BRITA non assume responsabilità per eventuali danni, inclusi danni indiretti, che possono derivare da installazione o utilizzo errati del prodotto.

! Filterschläuche müssen nach 5 Jahren turnusgemäß gewechselt werden. / Filter hoses must be changed in rotation after 5 years. / Changez les flexibles de filtre tous les 5 ans. / I tubi del filtro devono essere sostituiti a rotazione dopo 5 anni.



<https://manuals-professional.brita.net>

Information in the instruction for use subject to change.
 BRITA® is a registered trademark of BRITA GmbH, Germany.

Kontakt / Contact / Contattateci

BRITA GmbH
 Heinrich-Hertz-Straße 4
 65232 Taunusstein
 Germany
 Tel.: +49 6128 746-5765
 Fax: +49 6128 746-5010
professional@brita.net
www.professional.brita.net

BRITA Wasser-Filter-Systeme AG
 Gasmatt 6
 6025 Neudorf/LU
 Switzerland
 Tel.: +41 41 932-4230
 Fax: +41 41 932-4231
info-ppd@brita.net
www.brita.ch

BRITA Water Filter Systems Ltd.
BRITA House
 9 Granville Way | Brester |
 Oxfordshire OX26 4JT
 Great Britain
 Tel.: +44 844 742-4990
 Fax: +44 844 742-4902
clientservices@brita.co.uk
www.brita.co.uk

BRITA Iberia, S.L.U.
 C / Valencia 307 2º - 4ª
 08009 Barcelona
 Spain
 Tel.: +34 93 342-7570
 Fax: +34 93 342-7571
ppd-es@brita.net
www.profesional.brita.es

BRITA France SARL
 52 boulevard de l'Yverres
 91030 EVRY Cedex
 France
 Tel.: +33 (0) 1 69 11 36 40
 Fax: +33 (0) 1 69 11 25 85
info@brita-france.fr
www.brita.fr

BRITA GmbH | Netherlands.
 Belgium, Luxembourg
 Kanaaldijk Noord 109 G
 5642 JA Eindhoven
 Netherlands
 Tel.: +31 40281 3959
 Fax: +31 40281 8436
info@brita.nl
www.brita.nl

BRITA Italia S.r.l.
 Via Zanica, 19 K
 24050 Grassano (BG)
 Italy
 Tel.: +39 35 1996-4639
 Fax: +39 35 1996-2256
professionalitalia@brita.net
www.brita.it

BRITA Polska Sp. z o.o.
 Ofiarzew, ul. Domaniewska 6
 05 - 850 Ożarów Mazowiecki
 Poland
 Tel.: +48 22 72124-20
 Fax: +48 22 72124-49
brita@brita.pl
www.brita.pl